



FlexCare

900 series

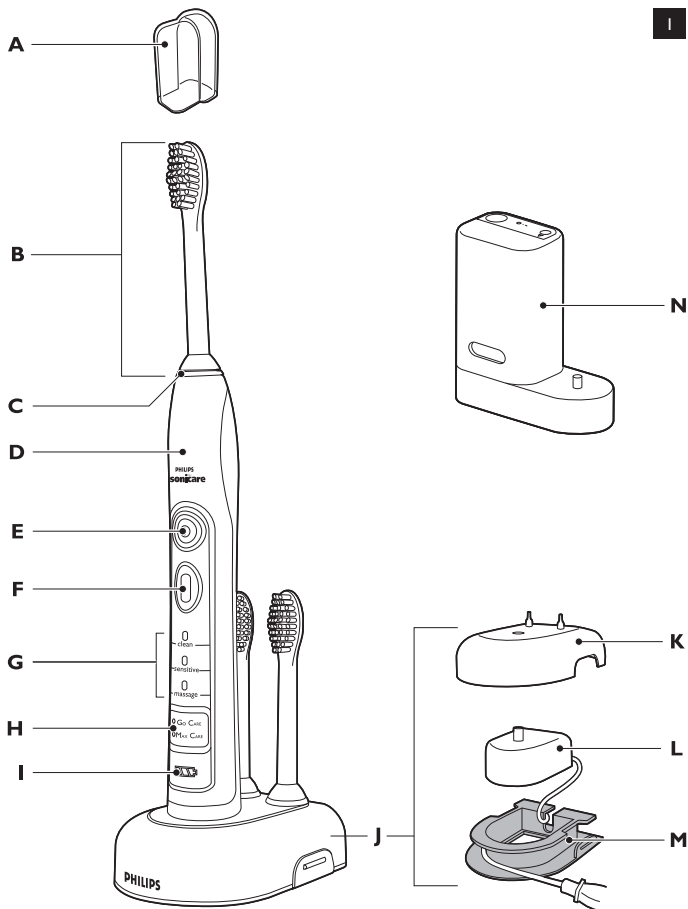


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PHILIPS
sonicare
sense and simplicity



2



Obsah balení může být odlišný dle zakoupeného modelu.
 Obsah balenia môže byť odlišný podľa zakúpeného modelu.



Flexcare 900 Series

ČESKY 4
SLOVENSKY 15
MAGYAR 27



Důležité

Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod a uchovejte jej pro budoucí potřebu.

Nebezpečné

- Nabíječku a/nebo UV zářič chráňte před vodou. Nikdy zařízení neukládejte v blízkosti možného kontaktu s vodou jako jsou umyvadla, vany, dřezy atd.
- Nabíječku a/nebo UV zářič nikdy nevkládejte nebo neponořujte do vody či jiných tekutin.
- Když zařízení očistíte, ujistěte se před zapojením do el. sítě, že je zcela suché.

Upozornění

- Před zapojením zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí vyznačené na spodním dílu nabíječky a/či UV zářiče, odpovídá napětí v místní elektrické síti.
- Elektrický kabel nabíječky nelze vyměnit. Pokud se kabel poškodí, nepoužívejte nabíječku či UV zářič.
- V případě výměny nabíječky/UV zářiče musí být použita pouze originální zařízení.
- Nepoužívejte nabíječku/UV zářič venku či blízko horkých ploch.
- Pokud je zařízení (čisticí hlavice, tělo kartáčku, nabíječka a/nebo UV zářič) nějakým způsobem poškozené, přestaňte jej používat. Výrobek neobsahuje žádné samostatné opravitelné části. V případě poruchy zařízení kontaktujte místní oddělení zákaznické podpory firmy Philips (bližší viz kapitola Záruka a servis).
- Výrobek není vhodný pro osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi a pro děti, pokud nebyly poučeny odpovědnou osobou, která zodpovídá za jejich bezpečí.
- Dohlédněte na děti, aby přístroj správně používaly a nehrály si s ním.
- Pokud žárovka v UV zářiči svítí, i když jsou dvířka UV zářiče otevřená, přestaňte zařízení okamžitě používat. UV záření může být škodlivé pro lidské oči a kůži. UV zářič ukládejte mimo dosah dětí.

Pozor

- Nikdy neumývejte čisticí hlavice, tělo kartáčku ani nabíječku/UV zářič v myčce na nádobí.
- Pokud jste v minulých 2 měsících podstoupili operaci dásní nebo úst, poraďte se před prvním použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud vám při používání kartáčku krvácejí dásně déle než jeden týden nebo krvácejí neobvykle mnoho, poraďte se o dalším používání se svým zubním lékařem.
- Kartáčky Sonicare® vyhovují bezpečnostním standardům stanoveným pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor či jiné implantované zařízení, poraďte se o možnosti použití kartáčku Sonicare® se svým ošetřujícím lékařem či výrobcem implantovaného zařízení.
- Pokud máte zdravotní obtíže, poraďte se před prvním použitím kartáčku se svým ošetřujícím lékařem.
- Tento výrobek je určen pouze pro čištění zubů, dásní a jazyka. Používejte jej proto pouze pro tyto účely. Přestaňte přístroj používat, pokud máte jakékoliv obtíže či bolesti a obraťte se na svého ošetřujícího lékaře.

- Pokud má kartáček rozježená nebo ohnutá vlákna, přestaňte jej používat. Vyměňte čisticí hlavici každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se objeví známky opotřebení.
- Nepoužívejte jiné čisticí hlavice než doporučené výrobcem.
- Pokud vaše zubní pasta obsahuje peroxid, jedlou sodu nebo bikarbonát (běžně používané v bělicích zubních pastách), pečlivě opláchněte čisticí hlavici mýdlem a vodou po každém použití. Ochráňte tak plastovou hlavici před možným prasknutím.
- UV žárovka je během provozu a krátce po ukončení čisticího cyklu horká. Nedotýkejte se žárovky, pokud je horká.
- Nemanipulujte s UV zářičem bez nasazené ochranné clony, předejdete tak možnému popálení horkou UV žárovkou.

Elektromagnetické pole (EMP)

Tento výrobek je v souladu se všemi standardy týkajícími se elektromagnetického pole (EMF). Pokud je výrobek používán správně a dle tohoto návodu, je jeho používání dle současných vědeckých důkazů bezpečné.

Popis produktu (obr. 1)

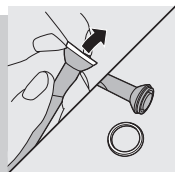
- A Hygienická cestovní krytka
- B Čisticí hlavice
- C Barevný rozlišovací kroužek
- D Tělo kartáčku s měkkou rukojetí
- E Vypínač
- F Přepínač individuálního nastavení
- G Čisticí režimy
- H Čisticí programy
- I Luxusní indikátor stavu baterie
- J Luxusní nabíjecí základna (jen specifické modely)
- K Kryt nabíječky s držákem čisticích hlavíc (jen specifické modely)
- L Cestovní nabíječka
- M Nabíječka s držákem pro kabel
- N UV zářič s integrovanou nabíječkou (jen specifické modely)
 - Nezobrazeno: UV žárovka
 - Nezobrazeno: Odkapávací plocha UV zářiče
 - Nezobrazeno: Ochranná clona pro UV žárovku

Začínáme

Výměna barevného kroužku

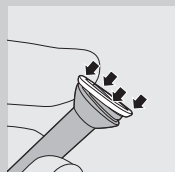
Čisticí hlavice Sonicare® jsou vybaveny vyměnitelnými barevnými rozlišovacími kroužky.

6 ČESKY



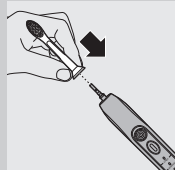
Výměna barevného kroužku:

- 1** Sejměte barevný kroužek ze spodní části čisticí hlavice.



- 2** Nasaďte nový kroužek na spodní část čisticí hlavice. Pak kroužek na druhé straně přitlačte, aby dosedl na své místo.

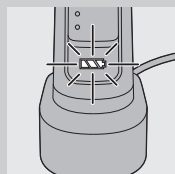
Nasazení čisticí hlavice



- 1** Držte hlavicí tak, aby vlákna směřovala k vám a stejně tak přední část těla kartáčku.
- 2** Nasaďte čisticí hlavicí na kovovou násadu a tlakem ji usadte.

Poznámka: Mezi barevným rozlišovacím kroužkem a rukojetí zůstane po nasazení čisticí hlavice spára.

Nabíjení kartáčku



- 1** Zapojte nabíječku nebo UV zářič do zásuvky.
- 2** Vložte tělo kartáčku do nabíječky nebo nabíjecí základny UV zářiče.
Blikající indikátor signalizuje nabíjení baterie.

Luxusní indikátor baterie:

Indikátor ukazuje, kolik v baterii zbývá energie:

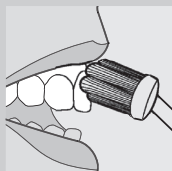
- 3 zelené LED diody: 75 – 100 %
- 2 zelené LED diody: 50 – 74 %
- 1 zelená LED dioda: 25 – 49 %
- 1 blikající žlutá LED dioda: méně než 25 %

Poznámka: Pokud má baterie kartáčku velmi málo energie a potřebuje dobít, uslyšíte 3 pípnutí a na indikátoru bude žlutě blikat jedna LED dioda 30 sekund. Doporučujeme ponechávat kartáček v nabíječce či v nabíjecí základně UV zářiče, aby se neustále dobíjel. Plné dobití baterie trvá nejméně 24 hodin.

Upozornění: Před vložením do nabíječky kartáček otřete, aby na jeho povrchu nebyla voda.

Použití

Jak čistit se sonickým kartáčkem

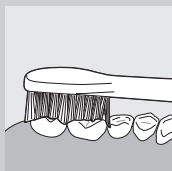


- 1** Naneste na vlhká vlákna malé množství zubní pasty.
- 2** Přiložte kartáček k zubům pod mírným úhlem ve směru k dásni dle obrázku.
- 3** Poté zmáčkněte vypínač.
- 4** Kartáček veďte po zubech jemným tlakem a nechte jej pracovat. Tak docílíte maximálního efektu. Netlačte, nepoužívejte klasickou stírací techniku.
- 5** Pomalu a jemně pohybujte kartáčkem na každém zubu směrem dopředu a dozadu, aby delší vlákna pronikla do mezizubního prostoru. Pokračujte tak po celou dobu čištění.



Poznámka: Abyste dokonale vyčistili celá ústa, rozdělte si čištění na 4 úseky pomocí Quadpaceru (blíže viz kapitola Nastavitelné programy).

- 6** Začněte čistit v sekci 1 (vnější strana zubů v horní čelisti), čistěte ji po dobu 30 sekund a poté přejděte k sekci 2 (vnitřní strana zubů v horní čelisti). Dále pokračujte v sekci 3 (vnější strana zubů ve spodní čelisti) a po 30 sekundách v sekci 4 (vnitřní strana zubů ve spodní čelisti).



- 7** Po základním vyčištění zubů můžete věnovat trochu více času i obtížněji čistitelným plochám, kde se často objevují pigmentace. Můžete si též očistit jazyk jak vypnutým, tak zapnutým kartáčkem.

Sonicare® můžete bezpečně používat i pro:

- Čištění rovnátek (dochází však k rychlejšímu opotřebení čisticí hlavičky).
- Stomatologické výplně, korunky a fazety.

Nastavitelné programy

Kartáček Sonicare je z výroby automaticky nastaven na čištění v režimu Clean:

- 1** Pro přepnutí režimů zmáčkněte tlačítko vypínače. Zvolený režim indikuje zelená LED dioda.

Poznámka: Mezi režimy lze přepínat pouze pokud je kartáček zapnutý.

Režimy čištění

Režim Clean

Standardní režim pro dokonalé čištění chrupu (2 minuty).

Režim Sensitive

Jemné, leč důkladné čištění určené pro citlivé zuby a dásně (2 minuty).

Režim Massage

Jemná stimulace dásní (2 minuty).

Programy

Program Go Care

Jednominutové, rychlé čištění v režimu Clean. Quadpacer signalizuje 15 sekundové intervaly pro každý úsek chrupu.

Program Max Care

Třiminutové čištění je sestaveno z kombinace režimů Clean a Massage, jež důkladně vyčistí a zároveň masírují dásně. Program je rozdělen na 45 sekundové intervaly, které se skládají ze 30 sekundového režimu Clean a 15 sekundového režimu Massage. Quadpacer odpočítává čtyři 45 sekundové intervaly.

Poznámka: Pokud je Sonicare® použit pro klinickou studii, musí být nastaven základní dvouminutový režim Clean. Kartáček musí být plně nabit a funkce Easy-start deaktivována. V místech, kde dochází k větší pigmentaci, doporučujeme prodloužit interval čištění o dalších 30 sekund.

Funkce kartáčku

Easy-start®

- Kartáček Sonicare® se dodává s již aktivní funkcí Easy-start.
- Funkce Easy-start slouží pro snadnější přivyknutí k plnému výkonu kartáčku. Proto se během prvních 14 čistících cyklů postupně zvyšuje výkon kartáčku až na maximum.

Poznámka: Každý ze 14 čistících cyklů musí trvat nejméně minutu, aby byl považován za dokončený.

Zapnutí a vypnutí funkce Easy-start

1 Nasadíte čisticí hlavici na tělo kartáčku.

2 Vložíte kartáček do zapnuté nabíječky.

- Vypnutí funkce Easy-start: Zmáčknete a držete vypínač kartáčku po dobu 2 sekund. Uslyšíte jedno pípnutí, signalizující, že funkce Easy-start byla vypnuta.
- Zapnutí funkce Easy-start: Zmáčknete a držete vypínač kartáčku po dobu 2 sekund. Uslyšíte dvě pípnutí, signalizující, že funkce Easy-start byla zapnuta.

Poznámka: Nedoporučujeme používat funkci Easy-start déle než úvodních 14 cyklů, protože během této funkce není zubní plak odstraňován dostatečně efektivně.

Smartimer®

Smartimer automaticky vypne kartáček po dvou minutách čištění. Zubní lékaři doporučují každodenní čištění zubů nejméně 2 minuty dvakrát denně.

Quadpacer®



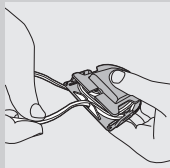
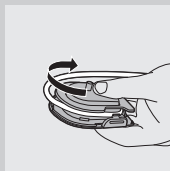
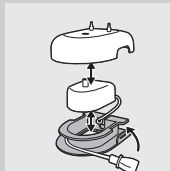
- Quadpacer odměřuje pípnutím a krátkou pauzou stejnou dobu čištění pro každý ze čtyř úseků chrupu. Délka intervalu se liší dle zvoleného programu či režimu čištění. Více informací naleznete v kapitole „Jak čistit se sonickým kartáčkem“ a v odstavci „Nastavitelné programy“. Tento model se dodává s již aktivovanou Quadpacer:

Zapnutí či vypnutí funkce Quadpacer:

- 1** Vložte kartáček do nabíječky či na nabíjecí základny UV zářiče, které jsou zapnuté v síti elektrického napětí.
- 2** Pro vypnutí funkce stiskněte a držte tlačítko pro nastavení programů a režimů po dobu 5 sekund. Uslyšíte jedno pípnutí signalizující, že Quadpacer byl vypnut. Pro zapnutí funkce stiskněte a držte tlačítko pro nastavení programů a režimů po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte dvě pípnutí signalizující zapnutí funkce Quadpacer. *Poznámka: Funkce Quadpacer nemůže být vypnuta v přednastavených programech Go Care a Max Care.*

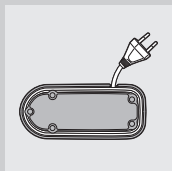
Navíjecí systém luxusní nabíjecí základny (vybrané modely)

Pokud je váš model vybaven krytem a nabíječkou (dohromady tvoří luxusní nabíjecí základnu), obsahuje cestovní nabíječku. Pokud potřebujete zkrátit elektrický kabel nabíječky, můžete jej navinout okolo navíjecího systému vestavěného do základny.

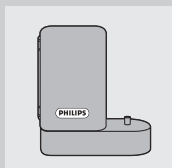


- 1** Abyste sejmuli kryt z nabíječky, stiskněte dva šedé spínače na nabíjecí základně a vytáhněte bílý kryt nabíječky směrem vzhůru.
- 2** Oviňte elektrický kabel okolo šedého jádra nabíjecí základny dle obrázku. Veďte kabel vnitřkem drážky tak, aby byl pod páčkami.
- 3** Když je kabel navinutý, protáhněte kabel skrz malý žlábek v zadní části šedého jádra nabíjecí základny.
- 4** Kryt nabíječky znovu připojte tak, že ho zatlačíte dolů přes jádro nabíjecí základny, dokud si nedosedne na místo.

Tip: Cestovní nabíječku můžete pro větší pohodlí používat bez krytu a nabíjecí základny.

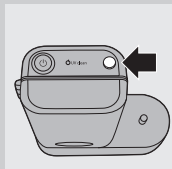
Navíjecí systém na UV zářiči (vybrané modely)

- Pokud je váš model vybaven nabíjecí základnou s UV zářičem, můžete přebytečný kabel navinout na spodní stranu základny.

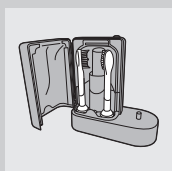
UV zářič (vybrané modely)

- UV zářič vám umožní vyčistit hlavice po každém použití. Nikdy UV zářič nepoužívejte, pokud po otevření dvířek UV zářivka stále svítí nebo pokud je logo Philips poškozené či úplně chybí. UV záření může být škodlivé pro lidské oči a kůži. UV zářič vždy uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se z UV zářiče při použití kouří či cítíte zápach spáleného materiálu, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.

1 Po čištění opláchněte čisticí hlavici kartáčku a vytřepajte z vláken zbytek vody. Nikdy nenasazujte ochrannou krytku na hlavici, kterou vkládáte do UV zářiče.



2 Zmáčkněte tlačítko (na obrázku) a otevřete dvířka.



3 Čisticí hlavici nasadte na jeden ze dvou kolíčků uvnitř UV zářiče:
- Ujistěte se, že vlákna čisticí hlavice jsou nasměrována k UV žárovce.

Poznámka: UV zářiči lze čistit pouze hlavice Sonicare® ProResults.

4 Zkontrolujte, zda je UV zářič zapojen do elektrické sítě.

5 Zavřete dveře a zmáčkněte zelené tlačítko vypínače.

Poznámka: UV zářič se zapne jen v případě, kdy jsou dvířka správně zavřena.

Poznámka: Pokud dvířka v průběhu UV čištění otevřete, UV žárovka se vypne.

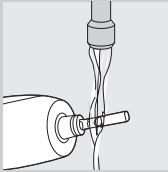
Poznámka: Jeden cyklus UV čištění trvá 10 minut, po jeho ukončení se UV zářič automaticky vypne.

- UV zářič je v provozu, pokud skrz logo Philips září modré světlo a LED kontrolka „UV clean“ pomalu bliká.
- Na konci čistícího cyklu svítí LED kontrolka „UV clean“ bez přerušení zeleně a UV zářič se automaticky vypne.

Údržba kartáčku

Upozornění: Neumývejte čisticí hlavice, tělo kartáčku, cestovní nabíječku, kryt nabíječky ani UV zářič v myčce na nádobí.

Tělo kartáčku

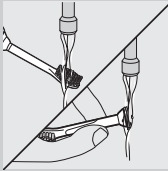


- 1 Sejměte čisticí hlavici a opláchněte kovovou násadu teplou vodou.

Vyvarujte se kontaktu ostrých předmětů a gumového těsnění okolo kovové násady, aby nedošlo k jeho poškození.

- 2 Vlhkým hadříkem otřete povrch celého těla kartáčku.

Čisticí hlavice



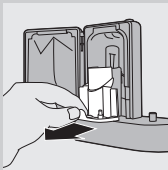
- 1 Po každém čištění opláchněte čisticí hlavici a vlákna kartáčku.

- 2 Jednou týdně sejměte čisticí hlavici z těla kartáčku a omyjte ji v teplé vodě.

Cestovní nabíječka a luxusní nabíjecí základna (vybrané modely)

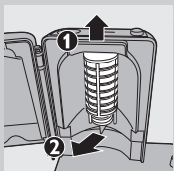
- 1 Odpojte nabíječku ze zásuvky elektrického napětí.
- 2 Pouze pro určité modely: Rozeberte luxusní nabíjecí základnu a vyjměte cestovní nabíječku.
- 3 Otřete povrch nabíječky vlhkým hadříkem.

UV zářič (vybrané modely)



Nikdy nečistěte UV zářič, pokud je UV žárovka horká.
Doporučujeme čistit UV zářič jednou týdně, aby byl optimálně účinný.

- 1 Odpojte UV zářič ze zásuvky elektrického napětí.
- 2 Jemně vytáhněte odkapávací plochu. Opláchněte jej a očistěte vlhkým hadříkem.
- 3 Vlhkým hadříkem očistěte všechny zrcadlové plochy.

**4 Vyměte ochrannou clonu umístěnou před UV žárovkou.**

Clonu vyjměte tak, že ji lehce nadzdvihnete (1) a vytáhnete směrem k sobě (2).

5 Vyměte UV žárovku.

Žárovku pevně uchopte a vytáhněte ven z kovové objímky.

6 UV žárovku a ochrannou clonu otřete vlhkým hadříkem.**7 Vložte UV žárovku zpět do UV zářiče.**

Spodní část UV žárovky musí být ve stejné rovině s kovovou západkou, poté lze žárovku zatlačit do objímky.

8 Nasadte zpět ochrannou clonu.

Čepy ochranné clony nasměrujte do jedné roviny s drážkami na zrcadlovém povrchu v blízkosti UV žárovky. Pak zasuňte čepy do drážek a posuňte dolů ochrannou clonu, tak aby byla v UV zářiči zajištěna.

Skladování

- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky elektrického napětí. Poté zařízení očistěte a uložte na chladné, suché místo mimo sluneční paprsky. Kabel můžete navinout na navijecí systém.

Výměna**Čistící hlavice**

- Pro dosažení optimálních výsledků vyměňte čisticí hlavice každé 3 měsíce.
- Používejte pouze čisticí hlavice Sonicare® ProResults.

Výměna UV žárovky

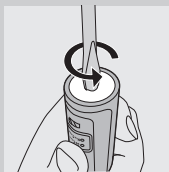
- Náhradní UV žárovky lze objednat na oddělení zákaznické podpory firmy Philips či v autorizovaném servisním středisku Philips.

Likvidace

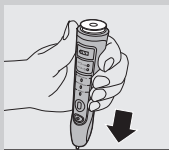
- Přístroj nevyhazujte do koše s běžným odpadem, ale odevzdejte jej ve sběrně recyklovatelného odpadu. Pomáháte tak chránit životní prostředí.
- Lampa UV žárovky obsahuje rtuť, což je látka, která může být škodlivá pro životní prostředí. Nevyhazujte proto lampu s běžným odpadem, ale odevzdejte ji ve sběrně recyklovatelného odpadu.
- Vestavěná baterie kartáčku obsahuje látky, které mohou znečistit životní prostředí. Vyměňte proto baterii z těla kartáčku a odevzdejte ve sběrně recyklovatelných baterií. Tělo kartáčku bez baterie opět odnešte k recyklaci. S vyjmutím baterie vám mohou pomoci v servisním středisku Philips. Obsluha centra baterií vyjme a odstraní způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Vyjmutí baterie

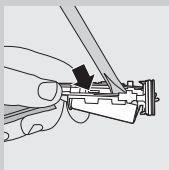
Upozornění: Vyjmutím baterie znehodnotíte celý přístroj.



- 1** Sejměte přístroj z nabíjecí základny. Ponechte kartáček zapnutý, dokud se baterie zcela nevybijí.
- 2** Do drážky na spodní straně těla zasuňte šroubovák a pootočte kryt proti směru hodinových ručiček, aby došlo k uvolnění spodního krytu.



- 3** Držte tělo kartáčku hlavicí dolů a zatlačte na kovovou násadu, aby se uvolnily vnitřní součástky.



- 4** Zasuňte šroubovák pod destičku s elektronickými obvody vedle spojů baterie. Pootočte jej a přerušte kontakty. Odstraňte desku s obvody a vyjměte baterii z plastového nosiče.

Tělo bez baterie již nevkládejte do nabíjecí základny, která je zapojena do el. sítě.

Záruka a servis

Pro více informací navštivte internetové stránky firmy Philips www.philips.com nebo kontaktujte oddělení zákaznické podpory Philips.

Záruční podmínky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na:

- Čisticí hlavice
- Škodu způsobenou nesprávným použitím, zneužitím, zanedbáním nebo úpravami.
- Běžné poškození a opotřebení výrobku jako například: rýhy a škrábance, obroušení, poškození plastů těla, vyblednutí barev.
- UV žárovku

Časté otázky

V této kapitole jsou uvedeny nejčastější otázky související s tímto spotřebičem. Pokud odpověď na svoji otázku nenajdete, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.

Otázka	Odpověď
Proč kartáček Sonicare® nefunguje?	Kartáček může být vybitý. Nechte Sonicare® nabíjet po dobu nejméně 24 hodin. Elektrická zásuvka nemusí být funkční. Některé zásuvky v zrcadlech nad umyvadly či u sprch v koupelnách se mohou automaticky vypínat, pokud v koupelně vypnete světlo – Sonicare® se pak nenabije. Je potřeba znovu připevnit či vyměnit čisticí hlavici.
Máte při užívání lechtivý pocit?	Šimrání se vyskytuje hlavně zpočátku. Jakmile si na kartáček zvyknete, tento pocit zmizí.
Čisticí hlavice při čištění drnčí o zuby. Co s tím?	Doporučujeme dbát na správné držení kartáčku. Vlákna kartáčku by měla být lehce opřena o zuby a směřovat k dásňovému žlábkům pod mírným úhlem.
Kartáček vám při čištění připadá méně výkonný?	Kartáček znovu dobijte. Může být aktivní funkce Easy-start. Vypněte ji podle návodu v kapitole „Jak čistit se sonickým kartáčkem“ Vyměňte čisticí hlavici.
Tlačítko pro individuální nastavení kartáčku v průběhu čištění nefunguje?	Pokud je zvolen přednastavený čisticí program (nikoliv režim), není tlačítko pro individuální nastavení kartáčku aktivní. Bližší viz kapitola „Jak čistit se sonickým kartáčkem“.
Žárovka UV zářiče nesvíti?	Elektrická zásuvka, do které je UV zářič zapojený, nemusí být funkční. Některé zásuvky v zrcadlech nad umyvadly či u sprch v koupelnách se mohou vypínat pokud v koupelně vypnete světlo. Zkontrolujte, jestli jsou dvířka UV zářiče správně zavřená. Je potřeba vyměnit UV žárovku (bližší viz kapitola „Výměna UV žárovky“)
Výkon kartáčku během čištění klesá?	Můžete mít zapnutý program Max Care, v tomto případě se v průběhu třímínutového čisticího cyklu plynule střídají režimy Clean a Massage. Oba režimy mají rozdílný zvuk, rychlost i pohyb čisticí hlavice.
Potřebuji na cesty speciální nabíječku?	Výhoda pro cestovatele: Cestovní nabíječka, luxusní nabíjecí základna i UV zářič s nabíjecí základnou mohou být běžně používány při standardním napětí v rozmezí mezi 100-240V AC, o frekvenci 50 či 60 Hz. Potřebujete pouze adaptér pro různé typy zásuvek.



SLOVENSKY

Flexcare 900 Series



Gratulujeme k vášmu nákupu a vítajte v spoločnosti Philips!
Aby ste mohli naplno využiť podporu, ktorú ponúka Philips, zaregistrujte si výrobok na www.philips.com/welcome.

Dôležité

Pred použitím spotrebiča sa dôkladne oboznámte s týmto návodom a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nabíjačku a UV čistič uchovávajte mimo dosahu vody. Neumiestňujte a neskladujte ich nad vodou vo vani, umývadle, výlevke a podobne, ani v jej blízkosti.
- Nabíjačku a UV čistič neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny.
- Po čistení sa uistite, či sú nabíjačka a UV čistič úplne suché, a len potom ich zapojte do siete..

Upozornenie

Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie vyznačené na spodnej strane nabíjačky a UV čističa zodpovedá napätiu siete.

Sieťová šnúra sa nedá vymieňať. Ak sa sieťová šnúra poškodí, nabíjačku alebo UV čistič vyhodte. Nabíjačku a UV čistič vymieňajte len za originálne zariadenie, aby ste sa vyhli prípadnému nebezpečenstvu.

Nabíjačku a UV čistič nepoužívajte v exteriéri ani v blízkosti horúcich povrchov.

Ak sa spotrebič akokoľvek poškodí (kefkový nástavec, rukoväť kefky, nabíjačka alebo UV čistič), prestaňte ho používať. Tento spotrebič neobsahuje žiadne súčasti, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ. Ak sa spotrebič poškodí, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine (pozrite kapitolu „Záruka a servis“).

Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti alebo poznatkov, ak na nich nedozerá alebo nevydáva im pokyny v súvislosti s používaním spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť.

Dozerajte na deti, aby sa nehrali s týmto spotrebičom.

Ak UV žiarivka ostane svietiť, keď sú otvorené dverka, UV čistič prestaňte používať.

UV svetlo môže poškodzovať ľudské oči a kožu.

UV čistič vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Pozor

Nečistite kefkový nástavec, rukoväť, nabíjačku, kryt nabíjačky ani UV čistič v umývačke riadu.

Ak ste v priebehu predchádzajúcich 2 mesiacov podstúpili chirurgický zákrok v ústnej dutine alebo na dasnách, pred použitím zubnej kefky sa poraďte so svojím stomatológom. So svojím stomatológom sa poraďte aj v prípade nadmerného krvácania po použití tejto kefky, alebo ak sa krvácanie neprestane objavovať po 1 týždni používania.

Zubná kefka Sonicare spĺňa bezpečnostné normy pre elektromagnetické zariadenia.

Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred použitím kefy sa obráťte na svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia. Ak máte akékoľvek obavy v súvislosti so svojim zdravotným stavom, pred použitím kefy Sonicare sa poraďte so svojim lekárom.

Tento spotrebič je určený len na čistenie zubov, dasien a jazyka. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel. V prípade výskytu akýchkoľvek nepriemenných pocitov alebo bolesti prerušte používanie spotrebiča a obráťte sa na svojho lekára. Zubná kefka Sonicare je zariadenie na osobnú starostlivosť a nie je určené na používanie viacerými pacientmi v stomatologickom zariadení.

Keď sa štetiny kefkového nástavca rozstrapkajú alebo ohnú, prestaňte ho používať. Kefkový nástavec vymieňajte každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa objavia známky opotrebovania. Nepoužívajte iné kefkové nástavce ako tie, ktoré odporúča výrobca.

Ak vaša zubná pasta obsahuje peroxid alebo bikarbonát (ktoré sú bežné v bieliacich zubných pastách), kefkový nástavec po každom použití dôkladne očistite mydlom a vodou. Predídete tak možnému popraskaniu plastu. UV žiarivka je v priebehu UV čistiaceho cyklu a bezprostredne po ňom horúca. Nedotýkajte sa UV žiarivky, kým je horúca. Nepoužívajte UV čistič bez nasadenej ochrannej mriežky na zabránenie kontaktu s horúcou žiarivkou.

Elektromagnetické pole (EMP)

Tento spotrebič Philips spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMP). Ak sa so spotrebičom narába správne a v súlade s týmto návodom, jeho používanie je na základe súčasne dostupných vedeckých informácií bezpečné.

Úvod

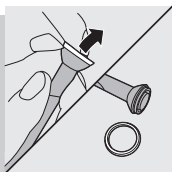
- A Hygienický cestovný kryt
- B Kefkový nástavec
- C Vymeniteľný farebný rozlišovací krúžok
- D Mäkká ergonomická rukoväť
- E Vypínač
- F Tlačidlo prispôsobenia režimov
- G Režimy čistenia zubov
- H Čistiace rutiny
- I Indikátor nabitia Deluxe
- J Nabíjačka Deluxe (len konkrétne typy)
- K Kryt nabíjačky s držiakom kefkových nástavcov (len konkrétne typy)
- L Cestovná nabíjačka
- M Základňa nabíjačky s priestorom na navinutie šnúry
- N UV čistič s integrovanou nabíjačkou a priestorom na navinutie šnúry (len konkrétne typy)

- Nezobrazené: UV žiarivka
- Nezobrazené: Podnos na odkvapkávanie UV čističa
- Nezobrazené: Ochranná mriežka UV žiarivky

Začíname

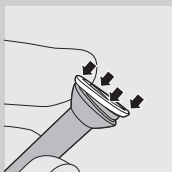
- Výmena farebného rozlišovacieho krúžku

Kefkové nástavce Sonicare sa dodávajú s vymeniteľnými farebnými rozlišovacími krúžkami, podľa ktorých si každý pozná svoj nástavec.



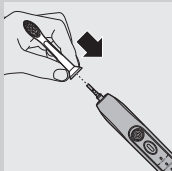
Ak chcete vymeniť farebný rozlišovací krúžok:

- 1 Stiahnite farebný rozlišovací krúžok z dolnej časti kefkového nástavca.



- 2 Nový krúžok nasadíte tak, že prevlečiete jeden okraj cez dolný okraj kefkového nástavca a potom zatlačíte na druhú stranu, čím krúžok zapadne na miesto.

Nasadzovanie kefkového nástavca



- 1 Otočte kefkový nástavec tak, aby štetiny smerovali k prednej časti rukoväte.
- 2 Pevne zatlačte kefkový nástavec smerom nadol na kovový hriadeľ až na doraz

Poznámka: Medzi farebným rozlišovacím krúžkom a rukoväťou ostáva medzierka.

Nabíjanie kefy Sonicare

- 1 Zapojte nabíjačku alebo UV čistič do zásuvky.
- 2 Postavte rukoväť na nabíjačku alebo do UV čističa.

Blikajúca kontrolka indikátora batérie signalizuje, že kefka sa nabíja.

Indikátor nabitia Deluxe:

Signalizuje, koľko energie ešte ostáva v batérii:

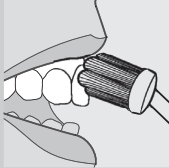
- 3 zelené LED: 75 – 100 %
- 2 zelené LED: 50 – 74 %
- 1 zelená LED: 25 – 49 %
- 1 blikajúca žltá LED: menej ako 25 %

Poznámka: Ak je nabitie batérie kefy Sonicare nízke, ozvú sa 3 pípnutia a 1 LED indikátora nabíjania bliká žltá počas 30 sekúnd.

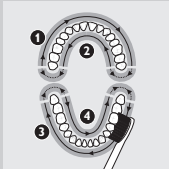
Poznámka: Aby ste mali batériu stále úplne nabitú, odporúčame, aby ste si nechávali kefku Sonicare na nabíjačke alebo UV čističi. Úplné nabitie batérie trvá najmenej 24 hodín.

Používanie kefky Sonicare

Návod na čistenie zubov

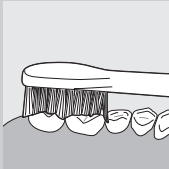


- 1 Namočte štetiny a naneste malé množstvo zubnej pasty.
- 2 Oprite štetiny zubnej kefky o zuby v miernom uhle smerom k okraju dasien.
- 3 Zapnite zubnú kefku stlačením vypínača.
- 4 Vytvárajte mierny tlak, aby ste dosiahli maximálnu účinnosť zubnej kefky, a kefka Sonicare vám sama umyje zuby. Nepohybujte kefkou ako pri bežnej kefke.
- 5 jemne a pomaly pohybujte kefkovým nástavcom po zuboch na krátkych úsekoch tam a späť, aby dlhšie štetiny dosiahli medzi zuby. Pokračujte v tomto pohybe počas celého umývacieho cyklu.



Poznámka: Aby ste si celý chrup umyli rovnomerne, rozdeľte si ho na 4 úseky pomocou funkcie Quadpacer (prečítajte si kapitolu „Funkcie“).

- 6 Začnite si umývať zuby v 1. úseku (vonkajšia strana horných zubov) a umývajte 30 sekúnd. Potom sa presuňte na 2. úsek (vnútorná strana horných zubov). Pokračujte umývaním v 3. úseku (vonkajšia strana dolných zubov), umývajte 30 sekúnd a prejdite na 4. úsek (vnútorná strana dolných zubov).



- 7 Po skončení umývacieho cyklu môžete venovať ďalší čas umývaniu žuvacích plôch a miest, na ktorých dochádza k sfarbovaniu zubov. Môžete si očistiť aj jazyk, pričom kefkou necháte zapnutú, alebo ju vypnete – podľa toho, ako vám to viac vyhovuje.

Používanie zubnej kefky je bezpečné, aj keď máte:

- fixný strojček na zuby (kefkové nástavce sa v takom prípade opotrebojú skôr)
- opravy zubov (výplne, korunky, fazety)

Prispôsobenie režimu čistenia

Sonicare sa automaticky zapína v predvolenom režime Clean. Režim čistenia si môžete prispôbiť:

- 1 Pred zapnutím zubnej kefky si prepnete režim stlačením tlačidla prispôsobenia režimu, ktorým sa prepína medzi režimami a rutinami. Zelená LED indikuje zvolený režim alebo rutinu.

Poznámka: Keď je kefka zapnutá, môžete prepínať len medzi režimami, ale nie medzi rutinami. Rutinu si treba vybrať pred zapnutím spotrebiča.

Režimy čistenia zubov

Režim Clean

Standardný režim na dokonalé vyčistenie zubov.

Režim Sensitive

Jemné a pritom dôkladné čistenie na citlivé dasná a zuby.

Režim Massage

Jemná stimulácia dasien.

Čistiace rutiny**Rutina Go Care**

Jednominútový čistiaci cyklus v režime Clean na rýchle čistenie. Signál Quadpacera počujete v 15-sekundových intervaloch.

Rutina Max Care

Trojminútový čistiaci cyklus, ktorý kombinuje režimy Clean a Massage do jednej rutiny na dôkladné vyčistenie ústnej dutiny. Zahŕňa 30 sekúnd režimu Clean a 15 sekúnd režimu Massage pre každý zo 4 úsekov vášho chrupu. Signál Quadpacera počujete v 45-sekundových intervaloch.

Poznámka: Pri používaní kefky Sonicare v klinických štúdiách treba navoliť predvolený dvojminútový režim Clean. Rukovät musí byť úplne nabitá. Vypnite funkciu Easy-start. Plochám, kde dochádza k nadmernému sfarbovaniu zubov, môžete venovať ďalších 30 sekúnd čistenia na pomoc pri odstraňovaní sfarbenia.

Funkcie**Easy-start®**

- Tento typ Sonicare je vybavený funkciou Easy-start, ktorá je vo východiskovom nastavení zapnutá.
- Funkcia Easy-start jemne zvyšuje výkon v priebehu prvých 14 čistení, aby vám pomohla zvyknúť si na umývanie zubov kefkou Sonicare.

Poznámka: Každé z prvých 14 umývaní musí trvať najmenej 1 minútu, aby nábehový cyklus Easy-start prebehol správne.

Vypnutie a zapnutie funkcie Easy-start

1 Nasadte kefkový nástavec na rukoväť.

2 Postavte rukoväť na nabíjačku zapojenú do siete.

- Vypnutie funkcie Easy-start:

Stlačte vypínač na 2 sekundy. Ozve sa jedno pípnutie, ktoré indikuje, že funkcia Easy-start sa vypne.

- Zapnutie funkcie Easy-start:

Stlačte vypínač na 2 sekundy. Ozvú sa dve pípnutia, ktoré indikujú, že funkcia Easy-start sa zapla.

Poznámka: Používanie funkcie Easy-start po počiatočnom nábehovom období sa neodporúča a znižuje účinnosť kefky Sonicare pri odstraňovaní plaku.

Smartimer®

Smartimer indikuje dokončenie čistiaceho cyklu tým, že kefku na konci čistiaceho cyklu automaticky vypne. Stomatológovia odporúčajú čistiť si zuby najmenej 2 minúty dvakrát denne.

Quadpacer®



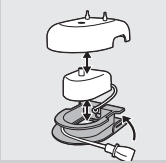
- Quadpacer je intervalový časovač, ktorý zabezpečuje krátke pípnutie a prerušenie činnosti, aby ste si mohli umývanie rozdeliť na 4 časti. Podľa zvoleného režimu čistenia Quadpacer pípa v priebehu čistiaceho cyklu v rôznych intervaloch. Prečítajte si časť „Režimy čistenia zubov“ v kapitole „Používanie kefy Sonicare®“. Funkcia Quadpacer v tomto type kefy je v základnom nastavení zapnutá.

Vypnutie a zapnutie funkcie Quadpacer:

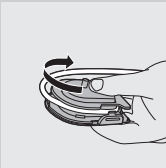
- 1** Postavte rukoväť s nasadeným kefkovým nástavcom na nabíjačku zapojenú do siete.
- 2** Stlačte prepínač režimov na 2 sekundy. Ozve sa jedno pípnutie, ktoré znamená, že funkcia Quadpacer sa vypne, alebo sa ozvú dve pípnutia, ktoré znamenajú, že funkcia Quadpacer sa zapne. *Poznámka: V predprogramovaných čistiacich rutinách Go Care a Max Care nemožno vypnúť Quadpacer.*

Priestor na navinutie šnúry na nabíjačke Deluxe (len konkrétne typy)

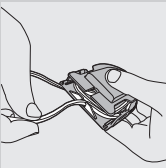
Ak je váš typ vybavený nabíjačkou a základňou Deluxe, cestovná nabíjačka je nainštalovaná vo vnútri krytu. Ak chcete skrátiť sieťovú šnúru, jej nadbytočnú časť môžete navinúť do priestoru vytvoreného na tento účel v základni nabíjačky.



- 1** Ak chcete oddeliť kryt nabíjačky od základne, stlačte dva sivé západkové výstupky na základni nabíjačky a potiahnite biely kryt nabíjačky nahor.
- 2** Namotajte nadbytočnú časť sieťovej šnúry na sivú základňu nabíjačky podľa obrázka. Dbajte na to, aby sa kábel nachádzal z vnútornej strany dvoch západkových výstupkov.

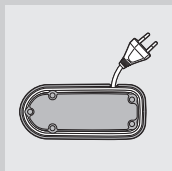


- 3** Po uložení nadbytočnej časti šnúry prevlečte sieťovú šnúru cez malý zárez v zadnej časti sievej základne nabíjačky.
- 4** Nasaďte kryt nabíjačky zatlačením na základňu nabíjačky, kým nezapadne na miesto.



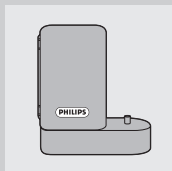
Tip: Kvôli úspore miesta počas cestovania môžete cestovnú nabíjačku vybrať a používať ju bez krytu a základne.

Priestor na navinutie šnúry na UV čističi s integrovanou nabíjačkou (len konkrétne typy)



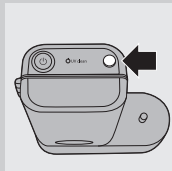
- Ak je váš typ vybavený UV čističom, môžete uložiť nadbytočnú časť šnúry do priestoru na navinutie šnúry v spodnej časti UV čističa.

UV žistenie (len konkrétne typy)

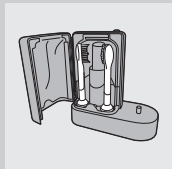


- Pomocou UV čističa si môžete očistiť kefkový nástavec po každom použití. Ak UV žiarivka ostane svietiť, keď sú otvorené dverka, alebo ak sa rozbije alebo stratí logo Philips na UV čističi, prestaňte UV čistič používať. UV svetlo môže poškodzovať ľudské oči a kožu. UV čistič vždy uchovávajte mimo dosahu detí. Ak z UV čističa počas prevádzky vychádza dym alebo zápach spáleného materiálu, odpojte ho zo siete a zatelefonujte na stredisko starostlivosti o zákazníkov.

1 Po umývaní kefkový nástavec opláchnite a otraste z neho vodu. Počas UV čistenia nedávajte na kefkový nástavec cestovný kryt. Nikdy nenasazujte ochrannou krytku na hlavici, ktorou vkládate do UV zářiče.



2 Otvorte dverka UV čističa stlačením tlačidla otvárania dveriek.



3 Postavte kefkový nástavec na jeden z dvoch kolíkov v UV čističi.
- Dbajte na to, aby boli štetiny obrátené priamo k žiarivke.

Poznámka: V UV čističi čistite iba kefkové nástavce Sonicare ProResults.

4 Skontrolujte, či je UV čistič zapojený do zásuvky.

5 Zatvorte dverka a jeden raz stlačte zelený vypínač, čím sa zapne cyklus čistenia UV svetlom.

Poznámka: UV čistič sa dá zapnúť, len keď sú dverka úplne zatvorené.

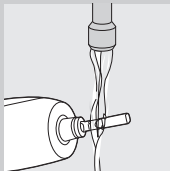
Poznámka: Ak dverka otvoríte v priebehu cyklu UV čistenia, UV čistič sa vypne.

Poznámka: Cyklus UV čistenia beží 10 minút a potom sa automaticky vypne.

- UV čistič je v prevádzke, keď cez logo Philips svieti modré svetlo a LED signalizujúca UV čistenie pomaly bliká.
- Keď sa cyklus UV čistenia skončí, LED UV čistenia svieti neprerušovane nazeleno a UV čistič sa automaticky vypne.

Čistenie

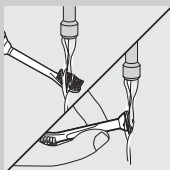
Nečistite kefkový nástavec, rukoväť, cestovnú nabíjačku, kryt nabíjačky ani UV čistič v umývačke riadu.

Rukoväť zubnej kefky

- 1 Snímite kefkový nástavec a opláchnite oblasť kovového hriadeľa teplou vodou.

Netlačte na gumené tesnenie na kovovom hriadeli ostrými objektmi, môže sa poškodiť.

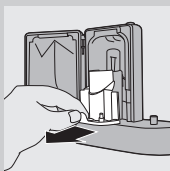
- 2 Utrite celý povrch rukoväte vlhkou textíliou.

Kefkový nástavec

- 1 Oplachujte kefkový nástavec a štetiny po každom použití.
- 2 Snímite kefkový nástavec z rukoväte a opláchnite miesto pripojenia kefkového nástavca teplou vodou najmenej raz za týždeň.

Cestovná nabíjačka a nabíjačka Deluxe (len konkrétne typy)

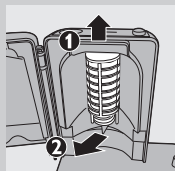
- 1 Odpojte nabíjačku zo siete.
- 2 Len konkrétne typy: Rozoberte nabíjačku Deluxe a vyberte cestovnú nabíjačku.
- 3 Utrite povrch nabíjačky vlhkou textíliou.

UV čistič (len konkrétne typy)

Nečistite UV čistič, kým je UV žiarivka horúca.

Optimálnu účinnosť dosiahnete, keď budete UV čistič čistiť každý týždeň.

- 1 Odpojte UV čistič zo siete.
- 2 Bez nakláňania vyťahnite podnos na odkvapkávanie. Opláchnite ho a poutierajte vlhkou textíliou.
- 3 Očistite všetky plochy reflektora vlhkou textíliou.



4 Odstráňte ochrannú mriežku pred UV žiarivkou.

Mriežka sa vyberá uchopením za okraje pri západkách, jemným stlačením a vytiahnutím.

5 Vyberte UV žiarivku.

Žiarivku vyberiete tak, že ju uchopíte a vytiahnete z kovovej svorky.

6 Očistite ochrannú mriežku a UV žiarivku vlhkou textíliou.

7 Zasuňte UV žiarivku späť.

Žiarivku zasuniete tak, že umiestnite jej dolnú časť na kovovú svorku a zatlačíte žiarivku do svorky.

8 Vložte ochrannú mriežku na miesto.

Mriežku zasuniete tak, že umiestnite výstupky na mriežke zároveň do štrbín na reflexnom povrchu pri UV žiarivke a zatlačíte mriežku do štrbín na UV čističi.

Skladovanie

- Ak spotrebič nebudete používať dlhší čas, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Potom ho vyčistíte a uskladníte ho na chladnom a suchom mieste bez prístupu priameho slnečného svetla. Priestor na navinutie šnúry môžete využiť na úhľadné uloženie sieťovej šnúry. Kefkové nástavce môžete odložiť na kolký na zadnej strane nabíjačky Deluxe (len konkrétne typy).

Výmena

Kefkový nástavec

- Aby ste dosiahli optimálne výsledky, kefkové nástavce Sonicare vymieňajte každé 3 mesiace.
- Používajte len kompatibilné náhradné kefkové nástavce Sonicare.

UV žiarivka

- Náhradné UV žiarivky si môžete objednať od strediska starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine alebo od autorizovaného servisného strediska Philips

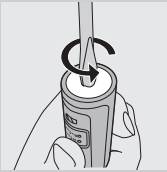
Likvidácia



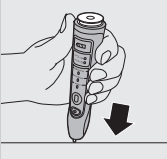
- Spotrebič po skončení životnosti nevyhadzujte s bežným domovým odpadom, ale odovzdajte ho na oficiálnom zbernom mieste na recyklovanie. Pomôžete tým chrániť životné prostredie.
- Žiarivka UV čističa obsahuje ortuť, čo je látka, ktorá môže byť škodlivá pre životné prostredie. Ak sa potrebujete žiarivky zbaviť, nevyhadzujte ju s bežným domovým odpadom, ale odovzdajte ju na oficiálnom zbernom mieste.
- Vstavaný akumulátor obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou a odovzdaním spotrebiča na oficiálnom zbernom mieste akumulátor vždy vyberte. Akumulátor odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste batérií. Ak vám vybratie akumulátora spôsobuje problémy, môžete spotrebič odnieť do servisného strediska Philips. Zamestnanci tohto strediska vám akumulátor vyberú a zlikvidujú ho environmentálne bezpečným spôsobom.

Vyberanie akumulátora

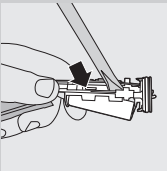
Pozor, tento úkon je nevrátný.



1 Vybite akumulátor tak, že zložíte rukoväť z nabíjačky alebo z UV čističa, zapnete kefku Sonicare a necháte ju bežať, kým sa sama nezastaví. Opakujte tento postup, kým sa už kefka Sonicare nebude dať zapnúť.



2 Zasuňte plochý (štandardný) skrutkovač do štrbiny na dolnej časti rukoväte. Otočte skrutkovačom proti smeru hodinových ručičiek, čím uvoľníte spodný kryt.



3 Držte rukoväť prevrátene a zatlačte na hriadeľ, čím uvoľníte vnútorné komponenty rukoväte.

4 Zasuňte skrutkovač pod plošný spoj vedľa pripojení akumulátora a pootočte ním, čím pripojenia prerušíte. Vyberte plošný spoj a vypáčte akumulátor z plastového držiaka.

Po vybratí batérie už spotrebič nezapájajte do siete.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak narazíte na problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese www.philips.com, alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov Philips vo vašej krajine (jeho telefónne číslo nájdete v letáku celosvetovej záruky). Ak vo vašej krajine nie je stredisko starostlivosti o zákazníkov, obráťte sa na svojho miestneho predajcu spoločnosti Philips.

Obmedzenia záruky

Podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na:

- kefkové nástavce
- poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, zlým zaobchádzaním, nedbalosťou alebo zásahmi do spotrebiča
- bežné opotrebovanie vrátane odštiepených úlomkov materiálu, škrabancov, odrenín alebo vyblednutia farieb
- UV žiarivku

Časté otázky

V tejto kapitole sú uvedené najčastejšie otázky súvisiace s týmto spotrebičom. Ak odpoveď na svoju otázku nenájdete, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.

Otázka	Odpoveď
Prečo kefka Sonicare nefunguje?	Kefka Sonicare možno potrebuje nabitie. Kefku Sonicare nabíjajte najmenej 24 hodín. Možno v zásuvke nie je elektrina.
	Prívod elektriny do zásuviek v zrkadlových skrinkách nad umývadlami alebo do zásuviek na holenie v kúpeľniach sa často od pája vypnutím svetla.
	Možno je potrebné znova nasadiť alebo vymeniť kefkový nástavec
Prečo cítim pri používaní kefy Sonicare šteklenie?	Keď používate kefku Sonicare po prvý raz, môžete pociťovať mierne šteklenie alebo brnenie. Keď si na čistenie zubov kefkou Sonicare zvyknete, tento pocit sa vytrati.
Kefkový nástavec mi drkoc o zuby. Čo s tým môžem urobiť?	Aby ste sa tomu vyhli, držte kefku správne otočenú, teda so štetinami opretými o okraj dasien pod miernym uhlom.
Zdá sa mi, že kefka je menej výkonná. Prečo?	Možno je potrebné kefku Sonicare vymeniť.
	Možno máte zapnutú funkciu Easy-start. Vypnite funkciu Easy-start (návod nájdete v kapitole „Funkcie“).
	Možno je potrebné vymeniť kefkový nástavec.
Prečo nefunguje tlačidlo prispôsobenia režimu počas čistenia?	Možno ste si zvolili čistiacu rutinu. Ak je tak, tlačidlo prispôsobenia režimu nie je aktívne (prečítajte si kapitolu „Používanie kefy Sonicare“).
Prečo sa nerozsvetuje svetlo UV čističa?	Možno v zásuvke nie je elektrina.
	Prívod elektriny do zásuviek v zrkadlových skrinkách nad umývadlami alebo do zásuviek na holenie v kúpeľniach sa často od pája vypnutím svetla. Dvierka UV čističa musia byť zatvorené.
	Možno bude potrebné vymeniť UV žiarivku (pozrite kapitolu „Výmena“).
Zdá sa mi, že kefka počas čistenia stráca výkon. Prečo?	Možno ste v čistiacej rutine Max Care. Ak je tak, rutina strieda režimy Clean a Massage v priebehu trojminútového čistiaceho cyklu. Režimy Clean and Massage majú iný zvuk a pohyb kefy.
Potrebujem na cestovanie s kefkou Sonicare špeciálnu nabíjačku?	Tip na cestovanie: cestovnú nabíjačku, nabíjačku Deluxe a UV čistič možno používať pri bežných svetových napätiach od 100 do 240 V striedavého prúdu pri 50 alebo 60 Hz. Stačí vám zadovážiť si len jednoduchý zásuvkový adaptér.



MAGYAR

Flexcare 900 Series



FONTOS

Kérjük, a készülék használata előtt gondosan olvassa el és őrizze meg a használati utasítást.

Veszély

A töltőt és/vagy fertőtlenítőt tartsa távol a víztől. Ne helyezze vagy tárolja fürdőkád, mosdó, mosogató stb. mellett vagy fölött. Ne merítse a töltőt és/vagy fertőtlenítőt vízbe, vagy bármely más folyadékba. Tisztítás után győződjön meg arról, hogy a töltő és/vagy fertőtlenítő teljesen megszáradt, mielőtt a hálózatra kapcsolná.

Figyelem

Használat előtt ellenőrizze, hogy a töltő és/vagy fertőtlenítő alján jelzett feszültség megfelel a helyi hálózati feszültségnek.
A hálózati kábelt nem lehet cserélni. Ha a hálózati kábel sérült, távolítsa el a töltőt és/vagy fertőtlenítőt.
Mindig kizárólag eredeti töltőt és/vagy fertőtlenítőt használjon, hogy elkerülje a veszélyt.
Ne használja a töltőt és/vagy fertőtlenítőt kültérben vagy felmelegedett felületek közelében.
Amennyiben a készülék bármilyen formában sérült, (fogkefefeje, fogkefe fogó, töltő/fertőtlenítő) hagyja abba a használatát. A készülék csak szervizben javítható. Ha a készülék sérült, lépjen kapcsolatba az adott ország Ügyfélkapcsolati Központjával (lásd 'Garancia és Szerviz' fejezet). A készülék használata csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve gyerekek számára nem javasolt; kivéve, ha felügyelet alatt állnak vagy útmutatást kaptak a termék használatával kapcsolatban, egy a biztonságukért felelős személytől.
Gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
Ne folytassa a fertőtlenítő használatát, ha az UV lámpa továbbra is világít, amikor a fertőtlenítő ajtaja nyitva van. Az UV lámpa káros lehet az emberi szemre és bőrre. A fertőtlenítőt mindig tartsa gyermekektől elzárt helyen.

Övintézkedések

Ne tisztítsa a fogkefefejet, nyelet, töltőt, töltő fedelet és/vagy a fertőtlenítő mosogatógépbén.
Ha száj/íny sebészeti beavatkozása volt az elmúlt 2 hónapban, kérje fogorvosa véleményét mielőtt használná a fogkefét.
Keresse fel fogorvosát, amennyiben túlzott vérzés jelentkezne a fogkefe használatát követően, vagy ha a vérzés egy hetes használat után is folytatódik. A Sonicare fogkefe megfelel az elektromágneses készülékek biztonsági előírásainak.
Ha szívritmus-szabályzóval, vagy más elektronikus implantátummal rendelkezik, lépjen kapcsolatba orvosával, vagy az implantátum gyártójával, a használat előtt.
Amennyiben aggályai vannak, konzultájon orvosával a Sonicare használata előtt. A készülék kizárólag a fogak, íny és nyelv tisztítására készült. Más célra ne használja. Hagyja abba a készülék használatát és lépjen kapcsolatba orvosával, ha bármilyen kellemetlenséget, fájdalmat tapasztal. Hagyja abba a fogkefefeje használatát, ha a sörtek elhasználódtak. Három havonta cserélje a fogkefefejet vagy hamarabb, ha az elhasználtság jeleit észleli.
Ne használjon a gyártó által ajánlott fogkefefejtől eltérő fejet.

Amennyiben fogkréme peroxidot vagy szódabikarbónát tartalmaz (fehérítő fogkrémeknél gyakori), alaposan mossa át a fogkefefejét szappannal és vízzel, minden használat után.

Ezzel megelőzheti a műanyag megrepedését. Az UV lámpa a fertőtlenítési folyamat alatt felmelegszik.

Ne érjen az UV égőhöz, amíg meleg. Ne használja a fertőtlenítőt a védőrács nélkül, hogy elkerülje a meleg égővel való érintkezést.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel minden elektromágneses mezőkre vonatkozó szabványnak. Amennyiben rendeltetészerűen és a kezelési útmutató szabályait betartva használják, a készülék biztonságos a jelenleg elérhető tudományos bizonyítékok alapján.

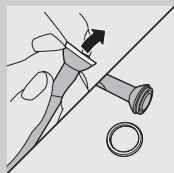
Általános leírás (Ábra I)

- A Higiénikus védőkupak
 - B Fogkefefej
 - C Cserélhető színes gyűrű
 - D Puha markolatú nyél
 - E Kí/Be-kapcsoló gomb
 - F Nyomógomb az individuális tisztításhoz
 - G Tisztítási módok
 - H Fogmosási rutinok
 - I Deluxe töltéskijelző
 - J Deluxe töltő (csak egyes modelleknél)
 - K Töltőfedél fogkefefej tartóval (csak egyes modelleknél)
 - L Utazó töltő
 - M Töltő állvány kábelfelcsévével
 - N UV fertőtlenítő beépített töltővel és kábelfelcsévével (csak egyes modelleknél)
- Nincs ábrázolva: UV lámpa
 - Nincs ábrázolva: Fertőtlenítő csepegtető tálca
 - Nincs ábrázolva: UV lámpa védőrács

Felkészülés a használatra

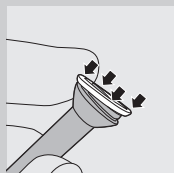
Színes gyűrű cseréje

A Sonicare fogkefefejek cserélhető színes gyűrűkkel rendelkeznek, hogy felismerhesse saját fogkefefejét.



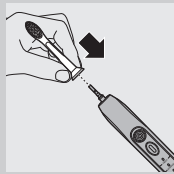
A színes gyűrű cseréjéhez:

1 Húzza le a színes gyűrűt a fogkefefej aljáról.



2 Helyezze fel az új gyűrűt a fogkefefej alján található perem egyik szélére, majd a másik oldal megnyomásával pattintsa rá a fejre.

A fogkefefej csatlakoztatása



1 Állítsa be a fogkefefejet úgy, hogy a sörték a nyél eleje felé nézzenek.

2 Határozottan nyomja rá a fogkefefejet a fém rúdra, amíg megáll.

Megjegyzés: A színes gyűrű és a nyél között egy kis rés található.

A Sonicare töltése

1 Helyezze a töltő csatlakozóját a fali aljzatba.

2 Helyezze a nyelet a töltőre. Az elem jel melletti töltésjelző villogni kezd, jelezve hogy a fogkefe töltődik.

A töltésjelző villogó fénye jelzi, hogy a fogkefe töltődik.

Deluxe töltéskijelző:

Jelzi az akkumulátor jelenlegi töltöttségi szintjét.

- 3 zöld LED: 75-100%
- 2 zöld LED: 50-74%
- 1 zöld LED: 25-49%
- 1 villogó sárga LED: kevesebb, mint 25%

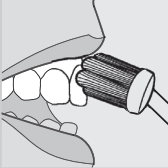
Megjegyzés: Ha az Ön Sonicarének akkumulátor töltöttsége alacsony, 3 sipolást hall és 1 LED a töltéskijelzőn 30 másodpercig sárgán villog a fogmosás után.

Megjegyzés: Azért, hogy az akkumulátor mindig teljesen feltöltött állapotban legyen, tartsa a Sonicare-ét a töltőn, amikor nem használja. Amikor a Sonicare teljesen feltöltött, a töltő minimális energiát használ a fali konnektorból.

Megjegyzés: Az akkumulátor teljes feltöltéséhez legalább 24 óra szükséges.

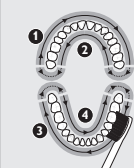
A Sonicare használata

Fogmosási útmutató

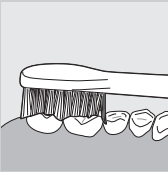


- 1 Nedvesítse be a sörtéket és használjon kis mennyiségű fogkrémet.
- 2 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogaihoz, enyhén az ínye felé fordítva.
- 3 Nyomja meg a ki/bekapcsoló gombot a Sonicare bekapcsolásához.
- 4 Kis nyomást alkalmazva maximalizálja a Sonicare hatékonyságát és hagyja, hogy a Sonicare fogkefe Ön helyett dolgozzon. Ne súrolja fogait.
- 5 Gyengéden mozgassa a fogkefefejet egy lassú oda-vissza mozgulattal a fogak közt, hogy a hosszabb sörték elérjék a nehezen elérhető részeket is. Folytassa ezt a mozgulatot a fogmosás ideje alatt.

Megjegyzés: Hogy biztosítsa az egyenletes fogmosást az egész szájban, ossza száját négy részre a Quadpacer funkciót használva. (Lásd "Funkciók" fejezet).



- 6 Kezdje a fogmosást az első résszel (külső, felső fogsor) és mossa 30 másodpercig mielőtt a második részhez érne (belső, felső fogsor). Folytass a fogmosást a harmadik résszel (külső, alsó fogsor) és mossa 30 másodpercig, mielőtt tovább haladna a negyedik részhez (belső, alsó fogsor).



- 7 Miután befejezte a fogmosást, további időt tölthet a fogai rágófelületének és az elszíneződött részek mosásával. Akár nyelvet is megmoshatja, be- vagy kikapcsolt fogkefével, kívánság szerint.

Sonicare fogkeféjét biztonságosan használhatja a következő felületeken:

- Fogszabályzó (a fogkefefej hamarabb elhasználódik, ha fogszabályzón használják)
- Fogászati helyreállítások (tömések, koronák, fogpótlások)

Fogmosásának testreszabása

A Sonicare automatikusan az alapértelmezett Clean módban indul el. A fogmosás testreszabásához:

- 1 A Sonicare bekapcsolása előtt, nyomja meg a személyre szabott fogmosás gombot, hogy választhasson a különböző módok illetve rutinok közül.
A zöld LED jelzi a választott módot, vagy rutint.

Megjegyzés: Amikor a fogkefe be van kapcsolva, változtathatja a módokat, de a rutinokat nem. A rutinokat a fogkefe bekapcsolása előtt kell kiválasztani.

Fogmosási módok

Clean mód

Általános mód a kiváló fogmosásért.

Sensitive mód

Gyengéd, mégis alapos tisztítás az érzékeny ínyre és fogakra.

Massage mód

Gyengéd íny serkentés

Fogmosási rutinok

Go Care rutin

1-perces fogmosási ciklus Clean módban, a gyors tisztításért. Hallani fogja a Quadpacer jelzését 15 másodpercenként

Max Care rutin

3-perces fogmosási ciklus, mely kombinálja a Clean és Massage módokat egy rutin során, az alapos szájtisztítás érdekében. A száj minden részére jut egy 30 másodperces Clean és egy 15 másodperces Massage mód. A Quadpacer jelzését 45 másodpercenként fogja hallani.

Megjegyzés: Amikor a Sonicare-t klinikai tesztekhez használják, az alapértelmezett 2 perces Clean módban kell használni. A nyelvnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie. Kapcsolja ki az Easy-start funkciót. A túlzottan elszíneződött részekre egy további 30 másodperces tisztítási időt lehet szánni, hogy eltávolítsa az elszíneződéseket.

Funkciók

Easy-start®

- Az Ön Sonicare típusa Easy-start funkcióval rendelkezik.
- Az Easy-start funkció gyengéden növeli az erőfokozatokat az első 14 használat során, hogy segítsen hozzászokni a Sonicare-el történő fogmosáshoz.

Megjegyzés: Az első 14 fogmosás mindegyikének legalább egy percig kell tartania, hogy megfelelően haladjon az Easy-start fokozódó ciklus..

Az Easy-start funkció Be- és Kikapcsolása

- 1** Csatolja a fogkefefejet a nyelvhez.
- 2** Helyezze a nyelet a csatlakoztatott töltőhöz.

- Az Easy-start kikapcsolásához:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a ki/bekapcsoló gombot 2 másodpercig. Hallani fog egy sípolást, amely jelzi, hogy az Easy-start funkció kikapcsolásra került.

- Az Easy-start bekapcsolásához:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a ki/bekapcsoló gombot 2 másodpercig. Hallani fog két sípolást, amely jelzi, hogy az Easy-start funkció bekapcsolásra került.

Megjegyzés: Az Easy-start funkció használata a kezdeti fokozódó periódus után nem javasolt és csökkenti a Sonicare hatékonyságát a fogkő eltávolításában.

Smartimer®

A Smartimer jelzi, hogy a fogmosási ciklus lejárt, amikor automatikusan kikapcsolja a fogkefét a fogmosási ciklus végétével. A fogorvosok napi kétszeri, legalább két perces fogmosást javasolnak.

Quadpacer®



- A Quadpacer egy időzítő, mely időközönként röviden sípol és megáll, hogy emlékeztesse szájá 4 részének megmosására. A választott fogmosási mód alapján, a Quadpacer különböző időközönként sípol a fogmosás alatt. Lásd 'Fogmosási módok' rész, 'Sonicare használata' fejezet.

A Quadpacer funkció ezen a típuson aktiválásra került. Ahhoz, hogy kikapcsolja, vagy újra aktiválja a Quadpacer funkciót:

1 Helyezze a fogkefefejell ellátott nyelet a csatlakoztatott töltőhöz.

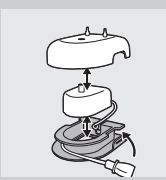
2 Nyomja le és tartsa lenyomva a mód gombot 2 másodpercig:

- A Egy sípolást hall, amely jelzi, hogy a Quadpacer kikapcsolt,
- B vagy két sípolást hall, mely jelzi, hogy a Quadpacer aktiválódott.

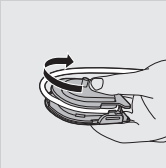
Megjegyzés: A Quadpacer-t nem lehet kikapcsolni az előre programozott Go Care és Max Care fogmosási rutinok használatakor.

A deluxe töltő hálózati kábele (csak egyes modelleknél)

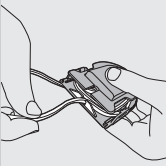
Amennyibe az Ön típusához jár deluxe töltőfedél és állomás, az utazótöltő a fedél alatt található. Ha szeretné lerövidíteni a hálózati kábelt, a felesleges kábelt tárolhatja a kábeltárolóban, mely a töltőállomás egy beépített funkciója.



1 Hogy elválassza a töltő fedelét a töltő állomástól, nyomja meg a töltőállomáson lévő két szürke csatot és húzza a fehér töltőfedelet felfelé.



2 Tekerje a felesleges hálózati kábelt a szürke kábeltartóra, a képen látható módon. Győződjön meg arról, hogy a kábelt a két szürke perem közé tekeri.

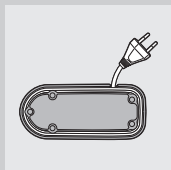


3 Amikor elrakta a felesleges vezetékét, vezesse ki a főkábel a kis vájaton keresztül, a szürke töltőállomás hátsó részén.

4 A töltőfedél újracsatolásához, nyomja azt rá a töltőállomásra, amíg az a helyére nem kattán.

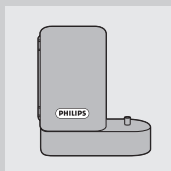
Tipp: Az utazás kényelme érdekében, kiveheti az utazótöltőt és használhatja a töltőfedél és töltőállomás nélkül.

Kábeltároló a beépített töltővel szerelt fertőtlenítőn (csak egyes modelleknél)



- Amennyiben az Ön modellje rendelkezik fertőtlenítővel, tárolhatja a felesleges vezetéket a fertőtlenítő aljába épített vezetékartó funkció használatával.

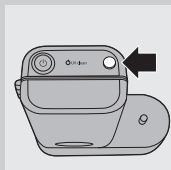
Fertőtlenítés (csak egyes modelleknél)



- Az UV fertőtlenítővel minden használat után megtisztíthatja a fogkefefejet.

Hagyja abba az UV fertőtlenítő használatát, ha az UV lámpa továbbra is világít a fertőtlenítő nyitott ajtaja mellett, vagy amennyiben a Philips felirattal ellátott kék ablakocská törött, vagy hiányzik a fertőtlenítőről. Az UV fény káros lehet az emberi szemre és bőrre.

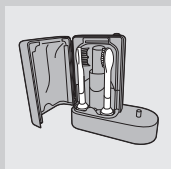
A készüléket mindig tartsák gyermekektől elzárt helyen. Húzza ki a fertőtlenítőt és hívja az Ügyfélszolgálatot, ha a fertőtlenítőből füst vagy égett illat áramlik, működés közben.



- 1** Fogmosás után, öblítse le a fogkefefejet és rázza le felesleges vizet.

Ne helyezze az utazótokot a fogkefejére fertőtlenítés közben.

- 2** A fertőtlenítő ajtajának kinyitásához, nyomja meg az ajtó nyitó gombját.



- 3** Helyezze a fogkefefejet a fertőtlenítőben található két kar egyikére.

- Győződjön meg róla, hogy a fogkefefej sörtéi egyenesen a lámpa felé néznek.

Megjegyzés: Csak Sonicare ProResults fogkefefejet tisztítson a fertőtlenítőben.

- 4** Győződjön meg róla, hogy a fertőtlenítő csatlakoztatva van a fali aljzathoz.

- 5** Csukja be a fertőtlenítő ajtaját és nyomja meg a zöld ki/be-kapcsoló gombot egyszer, hogy az UV tisztítást válassza.

Megjegyzés: A fertőtlenítőt csak akkor tudja bekapcsolni, ha annak ajtaja be van csukva.

Megjegyzés: A fertőtlenítő kikapcsol, ha a fertőtlenítési folyamat közben kinyitja az ajtaját.

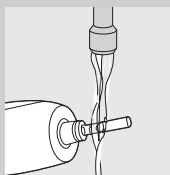
Megjegyzés: A fertőtlenítési folyamat 10 percig tart, majd automatikusan kikapcsol.

- A fertőtlenítő akkor működik, ha a kék fény villog a kis ablak mögött.
- Amikor a fertőtlenítési folyamat véget ért, az UV lámpa folyamatosan, zölden világít, majd a fertőtlenítő automatikusan kikapcsol.

Tisztítás

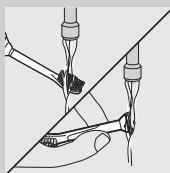
Ne tisztítsa a fogkefe fejét, nyelét, utazótöltőt, töltőfedelelet és UV fertőtlenítőt mosogatógépbén.

Fogkefe nyél



- 1 Távolítsa el a fogkefefejet és öblítse le a fém szárat meleg vízzel.
Ne nyomja meg a gumitömítést éles tárgyal, mivel ez károsodást okozhat.
- 2 Használjon nedves ruhát, hogy a nyél teljes felszínét letörölje.

Fogkefefej



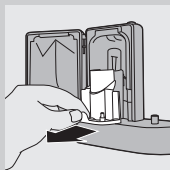
- 1 A fogkefefejet és sörtéket minden fogmosás után öblítse le.
- 2 Távolítsa el a fogkefefejet a nyélről és öblítse le a fogkefefej csatlakozóját meleg vízzel, hetente legalább egyszer.

Utazó és deluxe töltő (csak egyes modelleknél)

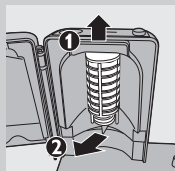
- 1 Húzza ki a töltőt.
- 2 Csak egyes modelleknél: Szedje szét a deluxe töltőt és vegye ki az utazó töltőt.
- 3 Használjon egy nedves ruhát hogy letörölje a töltő felszínét.

Fertőtlenítő (csak egyes modelleknél)

Ne tisztítsa a fertőtlenítőt amíg az UV lámpa meleg.
A megfelelő hatékonyság érdekében ajánlott a fertőtlenítőt hetente tisztítani.



- 1 Húzza ki a fertőtlenítőt.
- 2 Húzza ki egyenesen a csöpöggető tálcát. Öblítse le és törölje tisztára egy nedves ronggyal.
- 3 Tisztítson le minden tükröződő felületet egy nedves ronggyal.

**4 Távolítsa el a védőrácsot az UV lámpa elől.**

Ahhoz, hogy eltávolítsa a rácsot, fogja meg a szélénél, gyengéden emelje meg és húzza ki.

5 Távolítsa el az UV lámpát.

Az égő eltávolításához, fogja meg és húzza ki a fém kapocsból.

6 Tisztítsa meg a védő rácsot és az UV égőt egy nedves ronggyal.**7 Helyezze vissza az UV égőt.**

Az UV égő visszahelyezéséhez egyenesen helyezze az égőt a fém kapocsra és nyomja bele az égőt.

8 Helyezze vissza a védőrácsot.

A védőrács visszahelyezéséhez, állítsa a rácon található karokat a nyílásokba az UV lámpa melletti tükröződő felületen. Nyomja a rácsot egyenesen a fertőtlenítőn található résekbe.

Tárolás

- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból. Ezután tisztítsa meg a készüléket, tárolja hűvös és száraz helyen, közvetlen napfénytől védett helyen. Használhatja a kábeltartó funkciót, hogy megfelelően tárolja a vezetékét.

Csere**Fogkefefej**

- Sonicare fogkefefejét 3 havonta cserélje, hogy elérje az optimális eredményt.
- Csak kompatibilis Sonicare fogkefefejet használjon.

UV lámpa

- UV lámpát az adott ország Ügyfélszolgálatától vagy hivatalos Philips szakszervezettől rendelhet.

Megsemmisítés

- DNe dobja el a készüléket az általános házi hulladékkal a használat végén, hanem adja le egy hivatalos újrahasznosító gyűjtőponton. Ezzel segít a környezet megővésében.
- A fertőtlenítő lámpája higanyt tartalmaz, amely egy olyan alapanyag, mely káros lehet a környezetre. Amikor eldobja a lámpát, ne dobja ki a háztartási szeméttel együtt, hanem adja le a hivatalos gyűjtőponton.
- A beépített újratölthető akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, melyek szennyezhetik a környezetet. Kidobás előtt, mindig távolítsa el az akkumulátort, majd adja le a készüléket egy hivatalos gyűjtőponton. Az akkumulátort adja le a hivatalos akkumulátor gyűjtő állomáson. Ha problémába ütközik az akkumulátor eltávolításakor, a készüléket leadhatja a Philips szervízközpontban is. A központ személyzete eltávolítja Önnek az akkumulátort, és környezetbarát módon szabadul meg tőle.

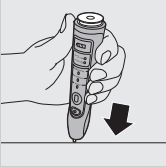
Az újratölthető akkumulátor eltávolítása

Kérem, vegye figyelembe hogy ez a folyamat nem visszafordítható.

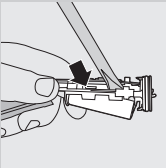
Az újratölthető akkumulátor eltávolításához szüksége van egy egyenes-fejű (általános) csavarhúzóhoz.



1 Az újratölthető akkumulátor lemerítéséhez, vegye le a fogkefét a töltőről, kapcsolja be a Sonicare-t és hagyja járni amíg le nem áll. Ismétlje meg ezt a lépést, amíg újra már nem tudja bekapcsolni a Sonicare-t.



2 Helyezze az egyenes-fejű (általános) csavarhúzót a nyél alján található részbe. Fordítsa a csavarhúzót az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa a alsó fedelet.



3 Tartsa a nyelet fejjel lefelé, és nyomja meg a nyelet, hogy kivegye a nyél belső alkatrészeit.

4 Tegye a csavarhúzót az áramkör alá, az elem érintkezői mellett, és csavarja el, hogy megtörje az érintkezőket.

Távolítsa el az áramkört és emelje ki az elemet a műanyag tartóból.

A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati aljzathoz, az akkumulátor eltávolítása után.

Garancia és Szerviz

Amennyiben információra van szüksége vagy problémája van, kérjük látogassa meg a Philips weboldalát a www.philips.com – on vagy lépjen kapcsolatba országá Philips Ügyfélszolgálati Központjával (a telefonszámot a világarrancáról szóló lapon találja). Amennyiben nincs Ügyfélszolgálati Központ az Ön országában, keresse a helyi Philips kereskedőjét.

Garanciális Megkötések, Kikötések

A nemzetközi garancia feltételei a következőkre nem vonatkoznak:

- Fogkefefejek
- Nem rendeltetésszerű használatból, hanyagságból, rongálásból, módosításokból származó károk
- Általános elhasználódás, beleértve az elhajlást, karcolásokat, horzsolásokat, elszíneződéseket, kifakulást
- UV lámpa

Gyakran Ismételt Kérdések

Ez a fejezet felsorolja a leggyakrabban feltett kérdéseket a készülékkel kapcsolatban. Ha nem találja a választ kérdésére, lépjen kapcsolatba országos Ügyfélszolgálati Központjával.

Kérdés	Válasz
Miért nem működik a Sonicare fogkefe?	Előfordulhat, hogy újra kell töltenie a Sonicare-t. Töltse a fogkefét, legalább 24 órán keresztül. Előfordulhat, hogy a konnektor nem működik. A konnektorok áramellátása fürdőszobaszekrényekben, a mosogató felett vagy egyes aljzatokban, lehet hogy elzáródik, amikor a lámpa le van kapcsolva. Lehet, hogy újra kell csatlakoztatni, vagy cserélni kell a fogkefe fejét.
Miért érzek csiklandós érzést a Sonicare használata közben?	Előfordulhat, hogy enyhén csiklandós/bizsergető érzést tapasztal a Sonicare első használatakor. Amint megszokja a Sonicare-rel történő fogmosást ez az érzés csökkeni fog.
A fogkefe feje neki verődik a fogamnak. Mít tehetek ez ellen?	Annak érdekében, hogy ezt elkerülje, tartsa a fogkefe fejét megfelelő irányban, a sörtéket enyhén nézzenek a fogíny irányába.
Miért tűnik a fogkefe kevésbé erőteljesnek?	Előfordulhat, hogy fogkefeje töltésre szorul. Lehet, hogy az Easy-start funkciót be van kapcsolva. Kapcsolja ki az Easy-start funkciót (lásd 'Funkciók' fejezet). Lehet, hogy a fogkefefej cserére szorul.
Miért nem működik a személyre szabott fogmosás gomb fogmosás közben?	Előfordulhat, hogy fogmosási rutint választott. Ebben az esetben a személyre szabott fogmosás gomb nem aktív (lásd: 'Sonicare használata' fejezet).
Miért nem világít a fertőtlenítő lámpája?	Előfordulhat, hogy a konnektor nem működik. A konnektorok áramellátása fürdőszobaszekrényekben, a mosogató felett vagy egyes aljzatokban, lehet hogy elzáródik, amikor a lámpa le van kapcsolva. Lehet, hogy be kell csuknia a fertőtlenítő ajtaját. Lehet, hogy újra kell csatlakoztatni, vagy cserélni kell a fogkefe fejét (lásd 'Csere' fejezet).
Miért tűnik úgy, hogy a fogkefe veszít erejéből a fogmosás közben?	Lehet, hogy a Max Care fogmosási rutint választotta. Ebben az esetben, a rutin kombinálja a Clean és Massage módokat a 3 perces fogmosási ciklus alatt. A Clean és Massage módoknak eltérő a hangjuk és mozgásuk.
Szükségem van speciális töltőre, ha a Sonicare fogkefémrel utazom?	Az utazó töltő, deluxe töltő és fertőtlenítő, mind használható a világszerte általános feszültségek mellett, 100-240V AC, 50 vagy 60 Hz-en. Az egyedüli, amire szüksége van egy egyszerű konnektor adapter. Utazási tipp: A Sonicare akkumulátora úgy lett tervezve, hogy töltésenként akár 3 hétig is tartson.



www.philips.com/support

© 2008 Koninklijke Philips Electronics NV (KPEENV). All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPEENV. Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPEENV.





CZ

FlexCare pro důkladné čištění. Lepší odstranění plak než u běžného kartáčku. 3 flexibilní režimy a 2 programy pro individuální péči. Garantované výsledky (záruka vrácení peněz). **Pokročilý design pro vynikající čištění.** Kartáčková hlavice s větším rozsahem vibrací a šikmým krkem se postará i o těžko dostupná místa a zajistí skvělé výsledky čištění. **Mnoho potřeb, jedno řešení.** Vyberte si "Max Care" pro obzvlášť důkladné čištění a "Go care" pro rychlé čištění. Nebo si zvolte program odpovídající Vaším potřebám péče o zuby. **Čisté hlavice, zdravé zuby.** UV sanitizér trvale ničí choroboplodné zárodky na hlavici kartáčku. **FAKTA:** Skvěle odstraňuje plak, přirozeně bílé zuby, bezpečný a jemný, pečuje o zdraví dásní. **Vizuální připomenutí výměny hlavice.** Když štetinky na hlavici vyblednou, vyměňte hlavici za novou. Pro dosažení vynikajících výsledků měňte hlavici každé 3 měsíce. **A) PATEŇOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIE.** Dynamické proudění tekutin podporuje čištění mezizubních prostor a podlé dásní. **B) FLEXCARE SYSTEM.** 3 flexibilní režimy a 2 programy pro individuální péči. **C) UV SANITIZER PRO KARTÁČKOVANOU HLAVICI. D) HLAVICE PRORESULTS VE 2 VELIKOSTECH (MINI A STANDARD). E) ČASOVACÍ QUADPACER A SMARTIMER.** Ix sonický kartáček se standardní hlavici ProResults. **Balení Sonicare FlexCare obsahuje:** Ix sonický kartáček se dvěma hlavici ProResults (Standard a Mini), Ix sonický kartáček se standardní hlavici ProResults, Ix UV sanitizér, Ix cestovní nabíječka, 3x hygienické cestovní kryty, Ix Deluxe Soft cestovní pouzdro. **Garantované výsledky.** Používejte FlexCare po dobu 28 dní. Pokud nebudete zcela spokojeni, vrátíme vám plnou cenu výrobku zpět. Zletá záruka každé 3 měsíce. **Garantované výsledky.** Používejte FlexCare po dobu 28 dní. Tento přístroj obsahuje lithium-iontový akumulátor, která musí být recyklována nebo distribuována. **PHILIPS** Česká republika s.r.o., Sáfárkova 1, Praha 5, 155 00. Tento přístroj obsahuje lithium-iontový akumulátor, která musí být recyklována nebo ekologicky zničena. Cestovní nabíječka, 100-240V a.c., 50-60 Hz, 0,4-1,4W. Balení je vyrobeno z recyklovatelného materiálu. Vynutno v USA. Chráněno americkými a mezinárodními patenty / Vyrobeno společností Philips v Číně.

SK

FlexCare pre dôkladné čistenie. Lepšie odstránenie zubného povlaku ako u bežnej kefy. 3 flexibilné režimy a 2 programy pre individuálnu starostlivosť. Garantované výsledky (záruka vrátenia peňazí). **Pokročilý dizajn pre vynikajúce čistenie.** Štetinová hlavica kefy s väčším rozsahom vibrácií a šikmým krkom sa postará aj o ťažko dostupné miesta a zabezpečí skvelé účinné výsledky. **Mnoho potrieb, jedno riešenie.** Vyberte si "Max Care" pre obzvlášť dôkladné čistenie a "Go care" pre rýchle čistenie. Alebo si zvolte program zodpovedajúci Vaším potrebám starostlivosti o zuby. **Čisté hlavice, zdravé zuby.** UV Sanitizér trvale ničí choroboplodné zárodky na hlavici kefy. **FAKTY:** Skvele odstraňuje zubný povlak, prirodzene biele zuby, bezpečný a jemný, stará sa o zdravie dásien. **Vizuálne pripomenutie výmeny hlavice.** Po vyblednutí štetiniek vymeňte hlavicu za novú. Pre dosiahnutie vynikajúcich výsledkov meňte hlavicu každé 3 mesiace. **A) PATEŇOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIA.** Dynamické prúdenie tekutín podporuje čistenie mezizubných priestorov a pozdĺž dásien. **B) FlexCare SYSTEM.** 3 flexibilné režimy a 2 programy pre individuálnu starostlivosť. **C) UV SANITIZER PRE HLAVICE KEFY. D) HLAVICE PRORESULT VE 2 VEĽKOSTIACH (MINI A STANDARD).** **E) ČASOVAC QUADPACER A SMARTIMER. F) CESTOVNÁ NABÍJKA. Balenie Sonicare FlexCare obsahuje:** Ix sonická kefa s dvoma hlaviciami ProResults (Standard a Mini), Ix sonická kefa so štandardnou hlavou ProResult, Ix UV Sanitizér, Ix cestovná nabíjkačka, 3x hygienické cestovné kryty, Ix Deluxe Soft cestovné puzdro, Ix cestovné puzdro štandard. Hlavicu kefy vymeňte každé 3 mesiace. **Garantované výsledky.** Použíajte FlexCare po dobu 28 dní. Ak nebudete úplne spokojní, vrátíme vám plnú cenu výrobku späť. **Zručná záruka.** Distribútor: PHILIPS Slovakia, spol. s r.o., Plynárenská 7/B, 821 09 Bratislava. Tento prístroj obsahuje lítium-iónový akumulátor, ktorá musí byť recyklovaná alebo ekologicky zničená. Cestovná nabíjkačka, 100-240V ac, 50-60 Hz, 0,4-1,4 W. Balenie je vyrobené z recyklovateľného materiálu. Vynútené v USA. Chránené americkými a medzinárodnými patentmi / Vyrobené spoločnosťou Philips v Číne.

HX6932/34